

2131.

Lu rusignolu cu la bedda vuci,
 Cu lu so cantu li petri cumpiaci;
 Ora parrati vui, donna amurusa,
 E lu vostru parrari a tutti piaci.
 La luna cu li stiddi vi cunnuci,
 Li stidduzzi cu vui ficiru paci:
 E si vi vasu ssa vuccuzza duci,
 Campu cuntenti e moru in santa paci.

Chista è la cantunera di l'amuri;
 Vàsami, e 'ncelu vaju ni 'u Signuri.

Castelbuono, S. M.

2132.

M'abbasta l'armu jiri supra mari,
 Jiri a chiantari un pedi di nucidda;
 M'abbasta l'armu di fallu fruttari,

Carricateddu comu la murtidda;
 E supra l'annu 'n'otra cosa fari,
 Jiri a li celi e pigghiaru 'na slidda:
 Ma la me' zita 'un la pozzu vasari,
 E vasu lu bicchieri unni vivi idda.

Borgetto, S. M.

2133.

Xiuriddu abbuttunatu di varcocu,
 Veni lu ventu e ti fa spampinari;
 Sugnu 'mpidutu di veniri ddocu,
 Di ssa vanedda cchiù 'un pozzu passari:
 Tu sula mi putissi dari locu,
 Tu sula mi putissi cuntintari;
 Chissi labbruzzi to' jettanu focu,
 Juncili ccu li mia ppi appiccicari. (1)

Termini.

XXV. SPONSALI E MATRIMONIO (2)

2134.

Quant'è beddu lu zzitu addisiatu!
 lu di Palermu lu viju ca veni
 Ccu conti e ccu marchisi accumpagnatu,
 Mischineddu ha vidutu amari peni!
 No' lu viditi com'è addivintatu?
 'Ntra la so facci culuri non teni:
 A lu menu vi sia raccumannatu,
 Faciicci carizzi quannu veni.

Catania, B.

2135.

Signura zzita, signura damuzza,
 Vui siti sciuri di vera biddizza;
 Lu vostru zzitu si tagghia e sminuzza,
 E cci squagghia lu cori a stizza a stizza;

Beddu diamanti aviti a ssa manuzza,
 'Npettini d'oru 'ntra ssa brunna trizza;
 Quannu s'inguagghirà ssa zzitidduzza,
 Spinci Amuri bannera d'alligrizza.

Catania, B.

2136.

Vi fazzu, gnura zzita, la bon'ura,
 Ccu ssa facciudda di 'na ninfa autera:
 Aviti li janchizzi di la luna,
 E lu sbliennuri d'una nova sfera;
 Aviti un garzuneddu, ca v'adura,
 Ch'è chinu di biddizzi di primera:
 Gesu lodatu sia ca junci ss'ura,
 Si junci lu stinnardu e la bannera. (3)

Catania, B.

(1) Nella stessa città così la raccolse, S. M., 204:
 278. Ciuriddu abbuttunatu di varcocu,

Veni lu ventu e ti fa spampinari;
 Sugnu 'mpidutu di veniri ddocu,
 Ca 'di la strata nun pozzu passari.
 Tu ancora 'un m'ha' pututu dari locu,
 Tu ancora 'un m'ha' pututu cuitari.
 Havi da' anni ch'eu nun arriposu,
 E 'nta ssi to' vrazzudda he ripusari:
 Ssi to' labbruzza, russi comu focu,
 Junciuti eu li mei s'hannu a vasari.

E in Mineo:

279. Chi beddu ciauuru, ciuri di plicocu,
 Mina lu ventu e ti fa spampinari!
 lu sugnu privu di veniri ddocu,
 E ancora sugnu privu di passari:

Sacciu cui mi ci ha misu 'ntra stu focu,
 La mia vucca lu sa, e 'un pò parrari;
 No' m'porta, gioia, si non vegnu ddocu,
 Comu t'he amatu seguitu ad amari.

Altra variante di Borgetto:

280. V'arrazsumigghiu a un ciuri di varcocu
 Quannu di marsu metti a spampinari;
 E su' 'mpidutu di viniri ddocu,
 E su' 'mpidutu 'nsina a lu passari;
 Ca amari ti vurria, s'aviasi locu,
 E lu me' cori a tia pr'eternu dari:
 Di ssa vuccuzza tua cci spanni focu,
 Un ghiornu ccu la mia s'havi a stutari.

(2) Pongo prima i canti di chi è lieto dal matrimonio, dipoi di chi è scontento.

(3) V. 135a.

2137.

Gnura zzita, vi fazzu la bon'ura,
Facci 'nfatata di ninfa sirena,
Cca c'è lu vostru zzzitu ca v'adura,
Ctina di fantasia zzzita sirena:
'Ntra ssu pittuzzu purtati la luna,
E 'ntra li manu lu suli, Gna (1) Mena; (2)
Ma sia ludata sta jurnata e st'ura,
Guditivi lu munnu senza pena.

Lentini.

2138.

Cci passu, e cci passai di Niculosi,
Ittai 'na scupittata 'ntra ddi casi;
Nisceru zzzitidduzzi comu rrosi,
E janchi e rrusi comu li girasi;
M'hannu purtatu un cannistru di rrosi,
E 'ntra lu menzu mennuli e girasi:
Iu cci haju dittu non vogghiu ssi cosi,
Vogghiu la zzita, la robba e li casi. (3)

Catania, B.

2139.

Sugnu vinutu cca seriamenti
Pri cantari canzuni a la me' amanti:
Iu salutu lu populu e la genti,
E sti signuri ca sunu cca avanti;
A mè soggira ossequiu, ch'è presentì,
E a ti mè cugnateddi tutti quanti:
A la mè zzita non cci dieu nenti,
Spampata l'haju 'npettu pri domanti.

Catania, B.

2140.

E ccu saluti lu zzzitu (4) e la zzita!
Chi bellu matrimoniu galanti;
La zzita è 'na luna risplennenti,
E lu zzzitu è un suli di brillanti;

Ci n'hannu statu milli 'mpidimenti,
Nun vonnu chi sta cosa jssi avanti;
Jeu d'una cosa sula su' cuntenti,
Ca l'oru s'ingastau ccu lu domanti. (5)

Palermo.

2141.

D'allura ca ti vitti mi eridia
D'acquistari 'na stritta parintela,
Mannai pri matrimoniu ni tia,
Mi fu dittu di si, mustrasti cera; (6)
E fu tantu l'amuri ca t'avia,
Chi quasi pazzu 'ntra ddu tempu era;
E quannu qualchi vota ti vidia,
Mi parevi 'na rrosa 'nprimavera.

Stef. la Sala.

2142.

Signura zzita, banneria d'amuri,
Supra un stinnardu ci putiti stari,
Sci (7) quantu vi sta beddu ssu jppuni,
Lu vostru zzzitu si ni pò prijari!
Vui siti fatta di beddi culuri,
Iddu è impastatu di pasta rriali;
E quannu vi juncetti in duci amuri,
A vui ridunu l'occhi, a mia lu cori.

Catania, B.

2143.

VurriSSI fari 'na navi di sita,
E tutta d'oru la vurria 'ndurari,
E 'ntra lu menzu lu zzzitu e la zzita,
E attornu attornu l'acula rriali;
La tò bidjizza adorna la partita,
Cchiù bedda di chi si' non ti pò fari;
Tu la patruna si' di la mè vita,
Vegnu 'ntra li to' vrazza a ripusari. (8)

Motta di Francavilla

Giovani, vecchie, zite ovvero spose.
Boccaccio, Tes.

Non ti scoprire in pubblico
Maritata, nè zita.

Fra Jacopone

(5) In Ficarazzi varia così:

*83. E ccu saluti a sti zzziti 'ccellenti!
Chi beddu matrimoniu galanti;
Lu zzzitu pari un suli risplennenti,
E la zzita 'na greca di Livanti.
Quantu cci n'hannu statu 'mpidimenti,
Li stiddi di lu celu vnnu avanti;
Ora ti mariasti e si' cuntenti,
E nun lu fari cchiù lu spasmanti.

(6) *Cora*, all'antica, cora, buon viso.

* (7) *Sci*, interiezione, talora vale *bene sta, si sof- fra a mai grado*. Talora in senso ammirativo, *Deh! ah!* Per esempio: *Sci! miastiddu.* — Così leggesi in Rocca, manca in Mortillaro.

(8) In Palermo varia così:

*84. E un menzu mari vistiria di sita,
Tutti li varechi mi vurria parari,
Vurria parari lu zzzitu e la zzita,
Ca parinu sireni di lu mari;
Ci voli un sunnaturi di Gaite
E un cantaturi di Casteddammari,
Figghioli, ora viditivi la zzita,
Ca duminicidia s'havi a 'ngnaggiari.

(1) *Gna*, diminutivo di *Gnura*, e questo di *Sig-nura*. Manca in Mortillaro, è in Rocca, e quan-tunque costui abbia pubblicato il suo Lessico nel 1839, Mortillaro nel 1853 neppure se ne valse! È da notare, come ogni nostro vocabolarista abbia sdegnato giovarsi degli altrui sudori.

(2) *Mena*, vesseggiativo di Carmela, Filomena ecc.

(3) In Termini, S. M., 309, varia così:

*Sr. Mi ni voggh'jiri addabbanna Milosi

Unni ce'è centu e tri milia casi:

Cci su' tri piccintteddi comu rrosi,
Una di chiesti tri mi dissi: — Trasi.
Mi dèttiru a manciari beddi cosi,
Puma, piridda, castagni e cirasi:
Ma eu cci dissi: — Nun vogghiu cchiù cosi,
Vogghiu la zzita, la robba e li casi.

In Sava, Schifone, p. 19, varia così:

*83. Passai de nu sciardinu casi casi

E cosi casi me stesi tutt'osci;

Me ffrunta na carusa, e dice trasi,

Trasi ninnulu miu, trasi e riposi.

Me cummitou le mile e le cerase.

Jeu pe bidire lei, jeu non ne vosi,

Ca se non boi nò mile, nò cerase.

Apri stu piettu miu, ca nce do rose.

V. 1555.

(4) *Zzzitu*, fidanzato, anticamente avea l'istesso valore in Italia.

Nulla persona in Atena rimase

2144.

Arsira me' matruzza mi spiau,
E mi dissi: — unni vai, figghiuzzu miu?
— Matruzza, unni la zzita mi ni vaju,
Ca c'è 'na bedda di geniu miu —
— Figghiuzzu, 'nzignamillu ca ci vaju,
Quantu tanticchia mi ni preju iu —
— Vossia, cci dici ca senziu non haju,
Pinsannu ad idda, di l'occhi non viju.
Palermo.

2145.

Facci di cara Dia, mi fai 'nfatari,
Sia ludatu Diu, vi vosi beni;
Quantu biddizzi Diu vi vosi dari?
Vi fici cu la pinna San Micheli.
Sutta lu mantu bella donna pari,
Si' 'n'angila calata di li celi,
Lu vostru zzitu sinni pò prijari,
'Na gemma priziusa ha pri mughghieri.
Mineo, T. C.

2146.

Bedda, 'nta stu curtigghiu c'è un convitu,
Ci vegnu ca ci sugnu cunvitatu,
La zita è bedda, lu zitu è pulitu,
È tuttu beddu lu so parintatu.
Dicitici a la mamma di lu zitu,
La rossa pri mughghieri ci havi datu;
Bedda, cui fici faru stu parlitu,
Si merita Palermu arrigalatu.
Mazzara Al.

2147.

Iu fici vutu a Santa Margarita,
Cu 'un filu d'oru dipinciu 'n'ataru,
Dipinciu la brunnetta sapurita,
Chidda chi trasi 'ntra lu so lilaru;
A la matina mi nesci la sita,
Lu menzu jornu lu galluni chiaru;
Quantu luci lu pettu di sta zzita,
Non lucinu li stiddi 'ntra jnnaru.
Taormina.

2148.

Ora nesci la luna di jnaru,
E si' comu 'na rossa a lu jardinu;
Quannu nascisti tu l'oru cularu,
Tu si' cchiù janca di l'argentu finu:
Decimila pitturi studiaru
Ppi arriccamari ssu jancu pittinu;
Ora ca si junceru e s'egualaru,
Si junci Dorotia ccu Sarafinu.
Acì.

2149.

Non mi cridennu mai simile effettu,
D'aviri 'mmanu mei stu gran tisoru;
Su' li me' vrazza lu so catalettu,
Dd'occhi muderi su' lu miu ristoru;

Quannu la misi 'ntra dd'amatu lettu,
E ci scuprivi li minnuzzi d'oru,
Si spaccau l'arma, si rumpiu lu pettu
Quannu ci 'ntisi diri: *matri moru. (1)*
Palermo, S. M., Catania, B., Acì.

2150.

'Ncasa lu pedi tò, incasa lu pedi,
D'oru e d'argentu li 'mpigni e li soli;
Ssa vostra vita si pò 'mbalsamari,
Vuccuzza duci di pocu palori;
Quannu camini tu trema lu mari,
Trema lu mari, e la terra ristori;
Spingi bannera e stannardu rriali,
Ca la zzita è la mia, cui mori mori.
Acì.

2151.

Vurrissi jiri unni non c'è dica,
Tirari mmuzzicuni 'ntra ddu neu,
E poi l'attaccu cc' un lazzu di sita,
E mi lu mettu 'ntra stu pettu meu;
Si veni qualchidunu e cci avi dica,
E a mia mi dici: di cu' è stu neu?
Cci l'haju dittu ca è di la mia zzita,
Ca l'haju amatu di quannu nasciu.
Acì.

2152.

Chi bellu fruttu ca fici Girgenti,
Fici dui pumi russi girgintani;
Trasi la zzita ccu li so' parenti,
Veni lu zzitu ccu li so' ziani;
Lu zzitu è un galofiru sblinnenti,
La zzita è 'na rrusidda di livanti;
E si jungeru dui cori cuntenti
La petra di rubbinu e lu diamanti.
Catania.

2153.

Tuzza (2) si maritau ppri sò disignu,
Ppr' un dari nuddu scandulu a lu munnu.
Pigghiau 'un picciutteddu tantu dignu,
Ca è la 'nvidia di tuttu lu munnu;
'Ntesta purtava 'na scocca di pignu,
La rossa 'mpettu ca sciarava 'ntunnu;
E ccu l'ucchiuzzi so' mi desi un signu,
Di li spinnagghi (3) mi ni desi un pignu.
Mineo, T. C.

2154.

Ora junciu lu tempu, e junciu l'ura,
L'ura e lu tempu tantu addisiatu;
Nun suspirari cchiù, ridi sicura,
Ora sarogghiu sempri a lu tò latu.
Oh chi cci vosi pri vidiri st'ura!
Ppi grazzia lu celu l'ha mannatu;
Ca sciogghiri ni pò la morti sula,
Ora ca lu parrinu n'ha attaccatu.
Mineo, G.

(1) Vedi 98a.

(2) Diminutivo d' *Agata: Agatuzza.*

(3) Dolci e regali nuziali.

2184.

N'a sta cammira trasu, e sentu aduri,
Di vijuleddi e zaghira mi pari;
Parenti e amici currinu a l'amuri,
Li belli donni si lassanu amari:
La zzita è meli di finu sapuri,
Galufiru lu zzitu, senza pari;
Li vijuleddi su' li sunaturi,
La zzaghira sugn'iu ca haju a cantari.
Militello.

2185.

Dilicattedda mia, cchiù di la sita,
Fusti passata di turri di Faru,
Nascisti in Francia, criscisti a Gaita,
Ti battazzaru a lu sciumi Giurdanu;
Sì figghia di 'na Santa Margarita,
Niputi di lu rre vinizianu,
Biatu dd'omu ca t'havi pri zzita,
Porta lu Paradisu 'ntra li manu.
Melilli, N. N.

2186.

Signura zzita, quantu siti longa
Pp'infina cca ni mia stinniti l'ombra,
Tra lu menzu vui siti 'na culonna,
Scocca di gigghia e curuna di parma;
C'è cca lu vostru zzitu ca vi adorna,
È chinu di biddizzi e nun v'inganna;
Chiavuzza di stu pettu rapi e sferma,
Si ni veni ccu vui, lassa a so mamma.
Siracusa.

2187.

Non c'è cchiù beddu di l'oru culatu,
L'oru culatu è senza ingannaria;
Cca c'è lu zzitu ccu lu parintatu
Di bona razza e di bona juia;
Gnura zzita, vi sia riccuannantu
Chissu ch'ha stari a lu cantu di tia;
Chissu è la to' jarma, e lu to' ciatu,
Chissu ti arristurau, miatu a tia.
Siracusa.

2188.

Nesci lu suli, e nesci a matinata,
Tutti l'aceddi cantanu a partita,
La rosa siti vui, gnura cugnata,
Mè fratuzzu è 'n galofaru di sita.
Ed ora ca cun iddu si' 'nguaggiata,
Avisi a menu cent'anni di vita,
E figghi beddi comu me' cugnata,
Bona muggghieri, com'è bona zzita.
Aci.

2189.

Chi 'mara vita ca fa l'omu schettu.
Ca fa un campari di malancunia;
Havia la rossa curcata a lu lettu

Vistuta d'omu e nun la canuscia;
Iddu paria un galofiru perfettu,
Idda era la rossa ca lucia!
— Si mi vinissi n'otra vota 'npettu
Cchiù di centu vasuni ti darria, (1)
Mangano.

2190.

'Ntra la vanedda mia stinnivi un lazzu
D'oru e d'argentu ammagghiateddu tuttu,
E 'ntra lu menzu dui ruppa cci fazzu,
Unu di chiantu e unu di sugghiuzzu;
E a vui, cugnata, rivirezza fazzu,
Vulitimillu beni a mè fratuzzu.
Mangano.

2191.

Cci fussi cu' mi dassi 'na muggghieri,
Ca eu com'ora mi la pigghiarìa;
Cci faria fari un figghiu cavaleri
Capitannarmu (2) di la 'nfantaria;
E supra l'annu, n'altu figghiu arrieri,
Pr'annavanzari la casuzza mia:
Aviti 'ntisu, fummini dabbeni,
Quantu guadagna cu' si pigghia a mia.
Borgetto, S. M.

2192.

Ora su' bonu e sugnu affazzunnatu,
Ora ritornu a farimi lu zzitu;
Un picciutteddu, ch'è russia e sciacquatu,
Ognuna chi lu voli pri maritu.
— Talè, ch'è giniali ed assangatu!
Eu nun l'arrifutassi stu partitu. —
'Cussi la nica a la granni ha parratu;
La granni arrispunniu: — Chi va pulitu!
Carini, S. M.

2193.

Mamma, ca ni la zzita mi ni vaju,
Una picciotta di geniu mia.
— Figghiuzzu 'mparamillu ca cci vaju,
Abbrazzu e strinciu lu sanguzzu miu.
— Mamma, si 'un mi la dati, 'nterra caju;
È idda lu mè sonnu e lu mè sbiju.
Mamma, ppi Nina senziu cchiù non haju.
— Figghiuzzu, portamicci mi la viu;
E quantu prima 'ntra li vrazza l'haju,
La chiamu figghia, figghia, e n'arrieriu.
Aci, Camporeale.

2194.

Mammuzza, mi la dati a vostra figghia,
Cugnata, mi la dati a vostra soru?
Nuddu si pigghia si 'un si arrassumigghia,
Nui n'amamu, e paremu frati e soru.
— Sia biniditta e ppi mia si la pigghia.
— Nui cci la damu e pirdemu un trisoru.
Aci.

(1) Questo canto è di una fidanzata, la quale per gelosia ed amore, vestita uomo, seguì il giovane alla di costui insaputa alla Piana di Catania per la messe. Colà nelle innumeri schiere de' mietitori essa lo accompagnò sempre, e dormì ne' vasti cortili

della maseria inosservata. Tornati in Mangano, gli cantò i primi sei versi di quest'ottava, ed egli le rispose con gli ultimi due.

(2) Capitano d'armi.

2195.

Vardu lu celu e vidu 'na facciuzza;
 Fu Diu chi la criau tanta billizza;
 Aviti 'npettu di 'na carrabbusza;
 Di ssa bucca vi spandi 'na ducizza;
 Quattru aneddi purtati a ssa manuzza;
 Quattru petri domanti, dui ppi trizza.
 Quannu si 'nguaggirà sta signuruzza,
 Pigghia stinnardu, bannera e billizza.
Barcelona, L. B.

2196.

Haju saputu ca ti maritasti,
 È siddu è veru la bon'ura sia;
 Unni su' li cunfetti, ca m'asasti, (1)
 Lu muccaturi ca mi cumminia?
 Non fu qualchi rrigina ca pigghiaasti,
 O puramenti cehiù megghiu di mia;
 O puvireddu, comu c'incappasti!
 Criju ca t'annurvau Santa Lucia.
Catania, B.

2197.

Figghiuza, è beni chi ti maritasti,
 È la bon'ura e lu benefattu sia;
 Ma li spinnagghi (2) pirchi 'un mi li dasti,
 Lu fazzulettu (3) chi mi cumminia?
 Vurria sapiri chi reda (4) pigghiaasti,
 E siddu eguala di la reda mia;
 O puvireddu, comu cci 'ncappasti,
 Criju ca t'annurvau Santa Lucia.
N.

2198.

Ora fa cuntù ca ppi tia murivi,
 Iu, ca a giusta ragioni ti lassavi:
 E tu, crudili donna, chi sintivi,
 Ch'eri zzita ccu mia, e ad autru amavi?
 Dimmi unni si leggi, unni si scrivi
 Ccu dui timuni reggiri 'na navi?
 Quannu la tua malizia scuprivi,
 Dissi: non fa pri mia, mi cuitavi. (5)
Stef. la Sala.

2199.

Quannu sarà ca m'haju a maritari,
 Vogghiu viriri prima la mè zzita;
 La vogghiu prima sentiri cantari,
 Siddu è bedda di modi e sapurita;
 Du' cent'unzi hà purtari di dinari,
 Ccu robba bianca e chiumazzi di sita;

* (1) *Asasti*, da *asari*, conservare, serbare.
 (2) *Spinnagghi*, dolci e piccòli doni soliti darsi in occasione di nozze.

(3) *Lu fazzulettu*, il fazzoletto; oltre delli *spinnagghi*, soglionsi regalare fazzoletti e scarpe e berrette: v. il n. 2153.

(4) *Reda*, famiglia, casato; per eredi; in Dante: Della casa da Calboli ore nullo

Fatto s'è reda . . . Purg. 14; e per eredità: *Trat. de' peccati mortali*:

Egli direda la diritta reda.

(5) *Cuitavi*, da *cuitari*, darsi pace, quietarsi.

(6) In Mineo varia così:

Quannu chissu non c'è, lassàti stari,
 L'haju megghiu di vui n'otra partita.
Piazza, T.

2200.

Ci mannu, ci mannai, ti desi anuri,
 Lu mè cori pri spusa ti vulia,
 Tu cci dicisti a la mammuzza tua:
 « Chistu, mamma, nun è spusu pri mia »
 Tu chi si' figghia di quarchi baruni,
 Ca disprizzasti la pirsuna mia?
 Ora mi maritai, pigghiai maggiuri,
 Pigghiai 'na donna cehiù bedda di tia.
 Ti lu porti a la fossa stu duluri,
 Mori di pena quannu vidi a mia. (6)
Mazzara Al.

2201.

'Na sira mi trovavi di passata
 Lu vittu 'un pirsunaggu, e mi assitai;
 La 'ntisi tutta la prima parrata,
 E la pirsuna nun la palisai:
 Sacciu cu' ha statu la so zzita amata.
 Pirchi d'amuri non ni sapia mai;
 Ora ci fazzu 'na vota cangiata,
 Vittu lu chiaru fittu e mi arrassai.
Acì.

2202.

Haju saputu ca t'hai fattu zzita,
 Sacciu cu' t'ha purtatu la 'mmasciata;
 Chissu ca ti pigghiaasti ha picca vita,
 Murennu ti lu minti ppi picata;
 Ora t'hai consulatu, sapurita!
 Si' misa a locu di l'abbannunata.
Mineo, Aledda.

2203.

L'omu 'nfina ca è schettu è veru pazzu,
 E pazzu tunnu quannu si marita,
 Ca si l'attacca e stringi lu so vrazzu,
 E si lu vinni duranti la vita:
 Poviru figghiu comu t'appizzasti,
 Isti ppri asciairi oru, e asciaisti crita;
 Megghiu t'avissi spizzatu lu vrazzu,
 Quannu mintisti l'aneddu a la zzita.
Catania, B.

2204.

Figghiuzzu, quannu zzitu ti facisti,
 La paruledda a la zzita cci dasti;
 Ma quannu la minuta ricivisti,
 Figghiu beddu, cuntenti n'arristasti,

2205. Iu cci mannu e ti ni fici onuri,

Lu mè cori ppi spusa ti vulia:
 Ch'eri tu figghia di qualchi baruni,
 O puramenti di megghiu juia?
 Li to' palazza ccu li to' baruni,
 Sentu ca è megghiu la cammura mia:
 Ora mi meritaju e n'hai duluri,
 Di pena mori quannu vidi a mia.

In Piazza variano i versi:

1. Bedda, si ci mannai ti desi onuri,
2. Tu non discinni di bona juia,
3. Nè siti figghia di qualchi signuri
4. Ccu casteddi, vassalli e barunia.

2155.

Sugnu vinutu a vidiri la zzita,
Cei haju vinutu ca bella mi pari;
Di la testa a li pedi va pulita,
A la spada lu zzitu cei pò stari;
Si Diu vi dona jorni e longa vita,
Figghi masculi assai n'aviti a fari.

Mineo, C.

2156.

Veni la calma doppu la timpesta,
Veni la gioja doppu lu duluri,
Doppu lu lavuranti veni festa,
Lu matrimoniu doppu di l'amuri.
Zituzzi beddi, mangiastivu agresta,
Ora manciati rappuzza maturi:
Ad ogni santu veni la so festa,
Ad ogni amanti la paci e lu ciuri.

Partinico, S. M.

2157.

Oh chi piaciri avanti lu parrinu
Diri lu sì, pigghiarisi l'aneddu!
Jirisinni a la casa cu fininu
Misa a brazzettu d'un picciottu beddu!
Haju passatu li guaj di lu linu,
'Nta lu cori haju avutu un Muncibeddu:
Ora a la cresia, avanti a stu parrinu,
Fineru li tormenti e lu smaceddu.

Borgetto, S. M.

2158.

Spusi beddi, vi vegnu a salutari,
Sempri cuntenti vi vogghiu vidiri;
Lu cu salutì chi vi vegnu a fari
Vi pregu d'accettarli e 'un v'offinnfri.
Poviru acceddu ch' 'un sapi cantari
Sulu vi dici zoccu sapi diri:
Vu', cavalieri, m'hati a pirdunari,
Senza lu ventu 'un ùncianu li vili. (1)

Palermo, S. M.

2159.

Cori cuntenti mi pozzu chiamari,
Ora ca haju 'na pisa di linu;
C'è mè mugghieri ca lu sa filari,
Ogni sei misi lu so fusu è chinu;
E n'autra cosa sapi megghiu fari,
Gavita (2) l'acqua, e mi sfarda (3) lu vinu.

Mineo, C. (4)

2160.

Boni signuri mei chi m'onurati,
E tutti attornu attornu mi siditi,
Eu vogghiu chi pri pocu m'ascutati
E li me' versi pri pocu sintiti.

Mentri siti picciotti vi spusati;
Pigghiate bedda mogghi, e gudiriti;
Cu idda un'arma sula addivintati,
Ca filici in eternu vui sariti.

Palermo, S. M.

2161.

Pampina di scarola,
Pigghiativilla ch'è picciotta bona.

Ficarazzi, S. M.

2162.

Sidici e dididottu,
Pigghiativillu ch'è un beddu picciottu!

Ficarazzi, S. M.

2163.

Spezii e camommu,
Ti l'ha' fari lu coddu longu longu! (5)

Palermo, S. M.

2164.

Spusativi, spusativi, figghioli,
Lu matrimoniu è figghiu di l'amuri,
E vi leva la spina di lu cori.

Partinico, S. M.

2165.

Sona rralloggiu e sta a cumannu miu,
Sona quarti, mumenti tirminati;
Lu missaggeri mi lu fazzu iu
Pri farimi li cosi cehiù cilati;
Amimi, bedda, mentri voli Diu,
Tutti cosi di 'ncelu su' calati;
Cc'è lu piaciri di l'eternu Diu
Di siri comu l'autri maritati.

Siracusa.

2166.

Iu ringraziu a Diu veru Misia,
Ringraziu la Gran vergini 'cillenti,
Pigghiate 'na donna bedda a vogghia mia,
E ni ringraziu a Diu ca su' cuntenti:
L'haju a stimari cehiui di l'arma mia,
Su ci piaci a Diu Onnipotenti;
Ccu l'ajuti di Diu e di Maria
Hamu a campari filici e cuntenti.

Siracusa.

2167.

Iu vaju a lu giardinu e cogghiu rrosi,
Fra l'acqua di l'amuri mi lavai,
Quantu fu beddu stu gigghiu ca cosi,
E 'menzu lu so centru lu scartai:
Tuvagghia d'oru, e pettini di argentu,
La testa a lu mè amuri pittinai:
Poi tutta la parai d'oru e di argentu,
Ed a Santa Lucia mi la 'nguaggiài.

Siracusa.

(1) Forse chiede vino o confetti o checchessia in pagamento. Anche un poeta ligure dice:

Se canto ben voi essere pagatu.

(2) Gavita, da *gavitarì* o *avitarì*, risparmiare.(3) Sfarda, da *sfardarì*, consumare, sprecare.

(4) In Partinico variano i versi:

3. sapi uprari,

7. Quattrcent'anni mi varria campari,

8. L'ultimu jorna duzani matinu,

(5) Prima che tu possa giungere a sposarti.

2168.

V'hātu junciutu ccu un priffettu amuri,
 Comu l'acqua si junciu ccu lu vinu;
 S'ha junciutu un jalofiru ccu un ciuri,
 Un gigghiu ccu 'na rossa di jardinu;
 S'ha junciutu la luna ccu lu sulì,
 L'argentu si junciu ccu l'oru finu;
 Ca sti cosi l'ha fattu lu Signuri,
 'N'anciaia si junciu cc'un Sarafinu.
Siracusa.

2169.

Mannai pi matrimoniu a la Chiana,
 Li missaggeri foru di Missina,
 E la mè zzita è 'na palermitana,
 Nativa di la terra di Bivona.
 Tutta la rrobba mia l'haju a Lercara,
 E li casuzzi soi su' a Terranova;
 Si senti di lu Vallu di Mazzara
 La campana 'i Girgenti ca mi sona.
Caltavuturo.

2170.

Cu' frabbicò sta casa fu un gran mastru,
 E cu' la fici fu un veru mastru;
 Li trava sunnu fini e su' d'agghiastru,
 Lu tettu cu li mura d'arcimistru;
 E 'ntra lu menzu cc'è fattu un pilastru,
 Pri sèdiri la Dia cu lu mastru:
 Tantu firriau l'aceddu mastru,
 Fina ca l'appi la rossa 'n cannistru.
Bagheria.

2171.

Nutizia mi dunanu l'aggenti,
 Sta nova mircanzia di stu mircanti;
 Stu matrimoniu senza appuntamenti,
 Prima fu scrittu 'n celu e po' a li Santi.
 La zzita è 'na stidduzza stralucenti,
 Lu zzitu eni un grecu di Livanti;
 Li toi cu li mei sunnu cuntenti,
 Si juncinu 'i rubbini e li domanti.
Patti.

2172.

Tridici Conti 'n chiesa ti purtaru,
 Quattordici Baruna cu tia foru,
 Quinnci Cardinala ti spusaru,
 Dieidottu cunvitura cci foru:
 Ridiu lu celu, e l'occeddi cantaru
 Cuntenti di stu nobili tisoru.
Alimena.

2173.

Mamma, chi bella figlia nutricastivu!
 A li rai di lu Sulì la mittistivu,
 E quannu a vattiari la purtastivu,
 'Nta fasciateddi d'oru la mittistivu;
 La Luna pri cummari vi pigliastivu,
 Lu Sulì pri cumpari vi tinistivu,
 E, sia lodatu Diu, la maritastivu,
 Chi gliu d'oru di jennaru avistivu.
Alimena.

2174.

O mari mari!
 Sugnu l'amaru mia senza mughghieri,
 Lu tempu l'haju fattu e 'un pozzu stari.
Alimena.

2175.

Cugnato, cugnatazzu, cosa fina,
 Quannu 'un ti viju mi nesci lu ciatu;
 Pigghiasti pi mughghieri 'na rrigina,
 Mancu si fussi lu rre 'ncurunatu.
Ficarazzi.

2176.

Ciuri di luppina,
 A la matina quannu ni livamu,
 lu paru gigghiu e tu la rossa fina.
Marsala.

2177.

Ciuri di rossa,
 Mi vurrìa maritari e fari casa.
Gibellina, S. M.

2178.

Ciuriddu di granatu,
 Cu' campa senza mogghi è scunsalatu.
Montelepre, S. M.

2179.

Bella pirnici,
 Si mi spusu cu tia campu filici.
Corleone, S. M.

2180.

Ciuri di rusedda,
 Sta giuvina mi sta bona a la spada,
 Mi la maritu ca mi pari bedda.
Montelepre, S. M.

2181.

Rusidda bianca,
 Cu' ha mughghieri bedda sempri canta.
Partinico, S. M.

2182.

Vitti la chiesa parata di gala,
 Cc'era du' zitidduzzi bona-cera,
 E supra di l'altaru cu la scala
 Lu parrineddu 'mmenzu 'na lumera.
 Lu matrimoniu di lu celu cala,
 Biatu cu' nicozia a ssa feral!
 Eu, l'amaru di mia, su' fora scaru,
 Disia lu cori e l'arma si dispera!
Terrasini, S. M.

2183.

Mamma, quannu di mia ti 'ngravitasti,
 Novi misi 'ntra l'utru mi tinisti;
 Mamma, quannu a la seggia ti assitasti,
 Oh chi passu di morti chi facisti!
 Mamma, quannu a la chiesa mi manastasti,
 Quantu sciannacchi d'oru mi mintistasti;
 Mamma, quannu a la naca mi curcastasti,
 Quantu versi d'amuri mi facisti;
 Mamma, pirchè pri autru m'addivastasti?
 Non mi cianciri cehiu, ca mi pirdistasti.
Rosolini, L. C.

Fa la vò figghia, Maruzza:
 Iu ti tegnu aggucciatedda,
 Fa la vò, Maruzza bedda:
 E tu si' lu cori miu,
 Fa la vò, Matri di Diu.

Palermo.

2220.

LA VEDOVA

Figghiu miu, curuzzu beddu,
 Lu tò patri ti muriu;
 Dormi, dormi, figghiu miu,
 Dormi, figghiu, e fa la vò.

Tu non pensi li carizzi
 Di tò patri tantu raru,
 Dormi, dormi, figghiu caru,
 Dormi, figghiu, e fa la vò.
 Iu ristavi ecu tia sula
 Timurusa di lu scantu;
 Dormi, dormi, figghiu santu,
 Dormi, figghiu, e fa la vò.

Pirchi chianci? 'Un c'è tò patri!...
 Ah, Miu Diu . . . mè figghiu spinna!
 Dormi, figghiu, è cca la minna (1),
 Dormi, figghiu, e fa la vò.

Palermo, Fr. Lanza.

2221.

Siu figghiu beddu non mancia muddica (2),
 E mancu vivi acqua di fontana,
 Lu lattì di so mamma lu nutrica
 Comu la trofa (3) di la majurana.
 Aci.

2222.

Vurria fari la naca all'arvuliddu (4),
 La vurria fari accantu di l'aceddu,
 Lu ancilu passa, e dici: cui è chiddu?
 È figghiu di Maria, Gesuzzu beddu.
 Aci.

2223.

Vurria fari un palazzu o luni (5) o marti; (6)
 D'oru e d'argentu ci ferria li porti

(1) *Minna*, mammella.

(2) *Muddica*, molsa, mollica, pancotto.

(3) *Trofa e troffa*, cesto, ceppo.

(4) *Arvuliddu*, alberetto.

(5) *Luni*, lunedì.

(6) *Marti*, martedì.

(7) La madre lo voleva capitan di bastimento; e dalla bocca della moglie di un misero pescatore io questa raccolsi in agosto 1847 nella marina di Aci. La veneziana lo voleva *scudo di S. Marco*, e giovami riportarla a documento di come le madri devono crescere i figli alla patria:

Fa nana fantolin de la Madona,
 Fa nana arema mia, che mi te vardo,
 Fa nana pignoletto de to nona,
 E de to nono bel pometo sguardo:

Ppi sta mè gioja di dui anni fatti,
 Carricateddu e vintura e sorti:
 Tantu prigavi a Diu sinu ca l'appi,
 Ora hà essiri miu sinu a la morti.
 Aci.

2224.

Gesuzzu fici 'na navi d'argentu,
 Tutta 'nta 'n'oru cumpruta l'avia;
 Doppu ch'era cumpruta a so talentu,
 La desi a navicari a S. Elia:
 Oh Diu, ca fussi prospiru lu ventu,
 Ppi non ghiri sta navi 'ntravirsia:
 Di chista navi d'oru ccu lu tempu
 Hà aviri lu timuni, armuza mia. (7)
 Aci.

2225.

Quantu è beddu stu figghiu 'ntra li fasci.
 Pensa chi ci sarà quann' iddu crisci?
 Dormi, figghiu, chi l'angilu passa,
 Noja ti leva, e sonnuzzu ti lassa.
 Randazzo.

2226.

Ch'è beddu l'agnidduzzu quannu nasci,
 Anedda anedda la lana cci crisci,
 Ccussi è bedda la figghia 'ntra li fasci,
 Ca cchiù la 'nfasciu cchiù bedda mi crisci.
 Agira, Francesco Scriffignano.

2227.

Figghiu miu, veni lu patri,
 Porta ficu e nucidduzzi (8),
 Veni 'mbrazza di la matri,
 Figghiu miu, chiudi l'ucchiuzzi.
 Aci.

2228.

Quannu la matri santa nutricava,
 E nutricava lu veru Missia,
 Supra di li inocchia lu 'nfasciava,
 Cci dava lattì e poi l'addurmiscia;
 E Santa Marta la naca cuntava,
 E Maddalena lu circu mintava,
 E San Juseppi ca cci l'annacava:
 — Durmiti, veru figghiu di Maria. (9)
 Etna.

Del to caro papà speranza bona,
 Mio senza nni, e po' seggio gagliardo;
 Fa nana coresin fra nu vegnudo.
 Per eser di San Marco un zorno scudo.
 Faccarini, *Canti pel popolo*.

(8) *Nucidduzzi*, dim. di *nuciddi*, noccioline.
 (9) A Castelbuono varia così:
 287. La Matri santa quannu nutricava,
 Lattì ci dava e poi l'addurmiscia;
 La naca a l'arvuliddu cci cuntava
 Ppri sentiri di aceddi l'armonia;
 Unu di li tri rre di ddà passava,
 E vittu lu Bamminu chi durmia,
 E la Matri chi lattì duci dava:
 Lu cchiù beddu è lu figghiu di Maria.

2229.

Lu bammineddu nespuli vulia,
 Ca ni vitti manciari a un picciriddu,
 Sinni jiu 'nni so mamma 'mpittateddu, (1)
 Ci dissi: matri, datiminni 'ncucciddu.
 —Lassa viniri a tò patri 'u vicchiareddu,(2)
 Tinni fazzu accattari un rutuliddu,
 Poi ti li menti 'nta lu panareddu,
 E ti li manci a cucciddu a cucciddu.
Etna.

2230.

Voca, voca marinaru
 Ca lu celu non è chiaru;
 Pri lu sonnu chi calò,
 Fa la ninna e fa la vò. (3)
 L'ocidduzzi agnuniati (4)
 'Ntra li nidi su' agguccati,
 Pri lu sonnu etc.
 L'agnidduzzi durmigghiusi
 Hannu l'occhi menzi chiusi;
 Pri lu sonnu etc.
 Li sirpuzzi 'namurati
 Sunu tutti atturtigghiatu:
 Pri lu sonnu etc.
 L'acqua scurri e 'un fa rumuri,
 Li muntagni sunu oscuri:
 Pri lu sonnu etc.
 La viola a lu vadduni.
 Ha la testa a pinnuluni: (5)
 Pri lu sonnu etc.
 L'apa nica 'ntra li sciuri
 Suca meli a lu mè amuri,
 Lu sunnuzzu già calò,
 Fa la ninna e fa la vò.

Patti.

2231.

Figghiu miu, tu mentri addatti
 Pari a mia ca 'addrummisci,
 Binidittu sia ddu latti,
 Ca t'arrenni e ti nutrisci:
 Lu la ninna cantirò,
 Dormi, figghiu, e fa la vò.

Catania.

2232.

Figghiu miu, li to' capiddi
 Sunu anelli e fila d'oru;
 L'occhi to' sunu dui stiddi
 Chi mi dunanu ristoru;
 Ssa vuccezza quannu rridi
 Pari un pau di paradisu;

* (1) *'Mpittateddu*, dim. di *'mpittatu*, pettorato, col petto avanti; ma qui è impossibile rendere la grazia della parola, e solo può asseporarla chi nasce in Sicilia.

(2) A Palermo:

Figghiu non c'è tò patri 'u vicchiareddu,
 Quannu veni n'accata un rutuliddu.

(3) In Corsica una delle ninne più popolari è così:

Ti fa' amari d'ogni cosa,
 Figghiu miu, dormi e arriposa.

Ac.

2233.

Lu bammineddu cci nasciu un dintuzzu.
 Pri non manciari cebiu minna minnedda.
 So matri cci fiddava lu panuzzu,
 E so nanna facia la suppettedda.

Etna.

2234.

Lu Signuruzzu eccu la cartidduzza (6)
 Sempri cridi ca ha jiri a vinnignari:
 Si menti lu cuteddu a la manuzza
 Ppi cogghiri rracina di mangiari:
 E dda si cc'attruvau 'na zziidduzza,
 Ca lu so cori cci vosi arrubbari;
 E si lu menti 'nti la cartidduzza
 Ca 'mparadisu la vosi purtari.

Mineo, C.

2235.

Figghiau sant'Anna e fici 'na rusedda,
 Fici la mamma di nostru Signuri;
 La fici tanta priziusa e bedda
 Ca livava li raggi di lu sulì;
 E li capiddi d'oru anedda anedda,
 Picciridda la vuca e tutta amuri.

Mineo, C.

2236.

E ninna ninna, l'Angilu passau,
 Sonnu cci desi e mi l'addrummisciu.
Mineo, C.

2237.

Vinni l'ura di durmiri
 E mè figghiu s'aggiuccau,
 'Nta la naca si curcau
 S'addrummisci, e un cianci cchiù.
 Dormi, figghiu, e fa la ò,
 Ca ti canta, ca ti sona,
 Ca ti annaca la mamà.
 Mentri l'autri picchiulianu
 Iddu è supra li chiumazza,
 E lu sonnu cci sbulazza
 Supra l'occhi, e sinni vò.
 Dormi figghiu ecc.
 Ma fratantu torna arrerì,
 Nè si voli alluntanari,
 Anzi metti a fliari,
 Quantu prima pusirà.
 Dormi figghiu ecc.

Ninni, ninni, ninni nanna,
 Ninni, niani, ninni nolu,
 Alligrizza di la mamma,
 Addurmentiti, figghiola.

(4) *Agnuniati*, rincantucciati.

(5) *Pinnuluni*, pensoloni.

(6) *Cartidduzza*, panierino di vimini e di canna da cardedda.

A li parenti to' cci lu dicisti,
 — Figghiu (1), cu poca robba t' accurdasti.
 Allurtimata la zzita 'un l'avisti,
 E cu pena a lu cori n'arrastasti.
Palermo, S. M.

2205.

Jetta suspiri la donna ch' è schetta,
 Cu sò matri si voli sciarriari;
 Avi lu fusu 'mmanu e cci lu jetta:
 — Mamma, sirvizzu 'un vi ni vogghiu fari;
 Ora la vogghiu bona la fadetta, (2)
 E lu jippuni, 'nfina lu fadali.
 L' ocelli a lu celu e suspiri chi jetta!
 — Mamma, quannu m'aviti a maritari?
Borgetto, S. M.

2206.

Maritati, si ti vo' maritari,
 Basta ch' un dici ca manca pri mia.
 — Li me' parenti su' comu li cani,
 Maritari 'un mi vonnu, armuzza mia.
 — La tò casozza si pozza abbruciari,
 Tutti ddà dintra, e tu sula cu mia.
 Ad onta di cu' 'un voli n'hamu a auari,
 Ad onta di cu' n'havi gilusia.
Palermo, S. M.

2207.

Mi vurria maritari, e 'un sacciu quannu;
 Manteniri a me' mogghi 'un mi confunnu;
 Manciari cci darria pri tuttu l'annu,
 Vastunateddi du' voti lu jornu.
Partinico, S. M.

2208.

Ciuri di latt, spusativi,
 Spusativi, spusativi, picciotti,
 Ca li peccati li scuttati tutti. (3)
Monreale, S. M.

2209.

Donna, si' misa ccu auti pinzeri
 Mancu si di lu rre fussutu figghia;
 Circassi di pigghiari cavalieri,
 E all'urtimu ha' pigghiari la scummgghia:
 Su Gesu Cristu t' ha misu a li celi,
 E iddu sulu cunsigghia e scunsigghia,
 Jettu un passu in avanti e n' autru arrieri,
 Bedda, ti lassu e cu' ti pigghia pigghia.
Siracusa.

2210.

Marteddu (4) dissi ca m'hè maritari,
 Ca sugnu un ocidduzzu di valuri.

— Figliu sti spiscicèddi, 'un li pò fari,
 Ca iu l'he aviri l'ajutu a 'i lavuri;
 Arresta la favata ch' haju a fari.
 — Pirchi vi vinni ora tanti primuri?
 Sempri schettu cu vui pozzu ristari
 Pri starivi a lu latu di tutt' uri?
Alimena.

2211.

Maritati, maritati c' abbenti,
 Ti menti a lu quaternu di li guai.
 Mi maritavi ppi stari cuntenti
 E tuttu lu contrariu truvai.
Aci.

2212.

Lu cori chi mi dici si e no,
 La testa chi mi dici no e sì;
 Vurria pigghiari pri spusu a Totò,
 Mi vonnu dari pri forza a Cici.
 Cici stu cori aviri nun lu pò,
 Li sènzii mi dicinu accussi;
 Davanti a lu parrinu dicu no,
 E si veni Totò cci dicu sì.
Terrasini, S. M.

2213.

Ciuri d'estati,
 Jorna filici di mogghi e mariti
 Duranu comu nùvuli d'estati.
Borgetto, S. M.

2214.

Tò mamma ppi rigina ti tinia,
 Di nuddu si lassava dari adenza,
 Iu cci mannu ca su' megghiu di tia,
 Ppri dirimi di si multu cci pensa:
 Di no rotunnu mannau a diri a mia,
 Cridennu di pigghiari a so 'ccillenza;
 Primu ppi idda mancan, ora ppi mia,
 Và, chiancittilla tu sta pinitenza.
Mineo, T. G.

2215.

Ti maritasti, e ti pigghiasti a un vecchiu,
 Quarantott' anni cchiù vecchiu di tia;
 Tò matri chi n' avia figghi suverchiu
 Ca t' ha livatu la furtuna a via?
 Quannu ti viju a la spada stu vecchiu
 Morti ccu li me' manu ti darria;
 Ti l' haju dittu, lassilu a stu vecchiu,
 Pigghiati a 'mpicciutteddu comu a tia. (5)
Aci.

(1) Rispondono i parenti.

(2) *Fadetta, fadetta, vistina, veste.*

(3) Lo stesso consiglio in Torcena, e in Umbria (presso Morendi):

Fior di granato,

Pigliatelo, pigliatelo marito,

Se avete da scontar qualche peccato.

Giovanottina, prendilo marito,

Ti serve per purgar qualche peccato.

(4) Nome di casato.

(5) In Caltavuturo varia così:

«86. Ti maritasti e ti pigghiasti un vecchiu

Trentatè anni superchiu di tia,

Quannu ti metti a la spada a ssu vecchiu,

Comu nun mori di malaccunia!

Tò mamma chi t'avia forsi superchiu,

O puru chi t'asciò 'mmanu la via?

Sai chi ti dieu? Lassalu ssu vecchiu;

Pigghiati un picciutteddu uguale a tia.